

« zurück blättern vor »

AUSZTUK subst. m., ab 1559; auch *aucug*, *aucuk*, *auscug*, *auszstuk*, *ausztuch*; ‘Verzeichnis, Liste, Register; Teil aus den Rechenbüchern; Rechnung’ – ‘wyciąg (z dokumentu), wypis z rachunku, wykaz, spis, rejestr (towarów), specyfikacja, faktura,’: 1559 GroicPorz y3, SPXVI *Ofobliwy záfye List iest / ktory od ofobliwey Perfony / nie iáwnego Pisárza ręką bywa piáfány / iáko iest Cyrograff / Ausczug Miffywy*. o 1622 Gostk.Gór. 107, L *Auscugi kupieckie towarów z reieftrow ich wyięte*. o 1644 CzartListy 40, SP17 *koszt Xa Imc za te wannę ktory według aufztuku od złotnika danego wynosi 4700 wroci się [...] X Imsci*. o 1817–1831 L₁ 191-2, SJAM *Nie dowiesz się ze mnie nic [...] o twoich przyjaciółach, od których rzadko mówiam listki, a raczej ausztuchy, kiedy idzie o kupienie książek i tytoniu*. o (†1826) 1952 Ossol.Frasz. 27, DOR *Kupowała i to, i owo, i coś, i jeszcze coś; żeby ausztuk spisać przychodziło, cały by arkuusz nie wystarczył*. o (†1837) 1857 Ochoc., SW *Odeślałem sprawunki, przyłączynywszy rejestra i ausztuki z listem*. o (1935) 1959 TUWIM SŁOWNIK 137 *przyświadczają ausztuki, szynkarki skryte czarki i flaszki, ledwo co nie garki*. o [LBel.] †1868 Grab., SW *Śpiża ważyła centn. 80, podług auscugu waźnika krakowskiego*. – SPXVI, TR, L, SWIL, SW (u.n.), DOR (daw.). o **Var:** *aucug* subst. m. – TR, SW (u.n.); *aucuk* subst. m. – L, SWIL, SW (u.n.); *auscug* subst. m., 1559 GroicPorz y3, SPXVI o [LBel.] †1868 Grab., SW – SPXVI, L, SW (u.n.); *auszstuk* subst. m., [hapax] (†1837) 1857 Ochoc., SW – SWIL, SW (u.n.); *ausztuch* subst. m., [hapax] 1817–1831 L₁ 191-2, SJAM – nur SW (u.n.); *ausztuk* subst. m., 1644 CzartListy 40, SP17 o [LBel.] (†1826) 1952 Ossol.Frasz. 27, DOR – L, SW (u.n.), DOR (daw.). o **Etym:** nhd. *Auszug* subst. m., ‘Exzerpt, Teil, Abschnitt eines Briefes, Buches, einer Rechnung’, GRI. o **Konk:** *wyciąg* subst. m., bel. seit (1821–1832) 1949, DOR, zuerst geb. L. †*wycug*. o **Der:** *aucuzek* subst. m., zuerst geb. TR. ❖ Ursprünglich ein Wort des Kaufmannswortschatzes (*cyrograf* ist ein Privatvertrag oder eine andere Privaturkunde, *misywa* ist wohl eine Art Brief); die eindeutige Bedeutung ‘Verzeichnis von gelieferten Waren’ (also etwa ‘Rechnung’ oder ‘Lieferschein’) findet sich erst im Beleg von 1644. Die Form *ausztuk* kann phonetisch sein: die schwierige Gruppe (*cluster*) [-sts-] in *auscug* kann als *aucug* oder aber als *austuk* aufgelöst werden (mit Anlehnung an die Endsilbe *-sztuk*, vgl. †*munsztuk* u.dgl.). Die Variante *Ausztuch* ist eine nicht weniger mechanische Anlehnung an die Endsilbe *-tuch*, vgl. †*flejtuch*. Spätestens seit 1930 ist das Wort nicht mehr gebräuchlich (es fehlt bei LEHR-SPLAWIŃSKI).

« zurück blättern vor »